



主席感言
CHAIRMAN'S
MESSAGE

時光飛逝，今屆董事局的任期已經來到最後一個月。回顧過去一年，我很慶幸能成為今屆主席，並感謝東華三院各團隊同事上下一心，群策群力，持續回應社會發展需求，推進創新和發展多項服務及計劃，當中包括見證廣華醫院重建計劃第一期新大樓落成、創辦小學無人機競速大賽、復辦學生大使參訪團到訪新加坡和倫敦、推出NFT Marketplace慈善拍賣和網上平台、開辦東華三院青少年全人成長中心等，期望能將本院的善業多元化發展引入新里程。我和董事局成員在3月份繼續馬不停蹄，與多個政府部門及持份者交流會面，先後拜訪前任行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS太平紳士、中聯辦協調部副部長陳澤濤先生和宗教處處長李永戰先生、醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士、教育局局長蔡若蓮博士太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、警務處處長蕭澤頤先生PDSM, PMSM、海關關長何珮珊女士CDSM, CMSM等，積極聽取專業意見，加強善脈網絡與支援。

東華慈航普濟，實有賴各界善長踴躍捐輸。本年度的「東華三院152周年慈善晚宴」成功舉行，承蒙政務司司長陳國基GBS, IDSM太平紳士主禮，晚宴以「暢遊世界」為主題，為「東華三院樂儀癌病治療資助基金」籌募經費，讓患者及其家屬得到適切援助。

本院積極推動「全人教育」的辦學理念，優秀的教學團隊實在不可或缺。本院月內舉辦「東華三院聯校專業發展日」，以「價值教育」為主題，為屬下中小學、特殊學校及幼稚園的校董會成員、教師及教職員提供培訓。承蒙律政司副司長張國鈞SBS太平紳士、立法會議員朱國強先生出席主禮及分享，並勉勵教職員堅守春風化雨之熱誠。另外，本院屬校在月內亦舉辦了多個校慶典禮，並有多所學校校舍和設施落成啟用，其中包括東華三院蔡榮星小學及東華三院曾憲備小學的新校舍及設施，致力為學生提供良好的學習環境，豐富學習經歷。我在此感謝教育局局長蔡若蓮博士太平紳士、廉政公署廉政專員胡英明SBS, CSDSM及多位嘉賓親臨主禮，支持本院的教育服務。

栽培社會人才不限於校園，為推動青年發展，新成立的東華三院青少年全人成長中心將分階段投入服務，提供發展平台以助青少年追尋夢想，盡展所長。我們衷心感謝民政及青年事務局副局長梁宏正BBS太平紳士蒞臨主禮，見證該中心落成。本院亦心繫弱勢社群的需要，東華三院樂融地區支援中心(離島)、東華三院陽光孩子中心(香港)、東華三院方潤華長者鄰舍中心「健盈動」亦於月內相繼開幕，支援離島區的殘疾人士、有特殊需要的幼兒和長者。

此外，東華三院慈善獎券攪珠抽獎儀式亦已順利完成，為「無障礙福祉車乘券資助計劃」籌募經費。本年慈善獎券計劃反應熱烈，在此，我衷心感謝購買獎券的每一位善心市民，因為有您，本院行善之路才得以邁步向前，讓更多有需要人士受惠，亦藉此恭賀所有得獎人士。

「弘善揚道，博施利群」，本院有幸在各界的支持下，在醫療、教育、社會、公共服務及歷史文化保育等範疇均得到長足發展。卸任主席在即，我再次衷心感謝各政府部門全人、協作伙伴、善長及各界友好的鼎力支持，顧問局成員及前賢的指導和教誨，也感謝與我並肩同行的董事局成員，以及本院熱心工作的同事們。在此，我祝願來屆董事局在韋浩文主席的帶領下，繼往開來，推動東華善業更上一層樓，惠澤廣大市民。

東華三院馬清揚主席

Time flies, and we are now in the last month of the current term of the Board of Directors. Looking back on the past year, I am honoured to have served as Chairman of the Board. And I would like to thank all my team members of Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) for their concerted efforts in responding to the evolving needs of the community, and for their continuous innovation and development of various services and projects. Among all, we witnessed the completion of Phase I of the Redevelopment of Kwong Wah Hospital, the Launch of the TWGHs Junior Racing Drone Competition, resumption of the TWGHs Student Ambassador Tour to Singapore and London, rolling out of the NFT Marketplace Charity Bidding and Charity Platform, and opening of TWGHs Holistic Centre for Youth Development. Those initiatives will lead to a new milestone of the Group in the diversification of its charity works. In March, my fellow Board Members and I continued to meet with various government officials and stakeholders, including: The Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS, JP, Former Chief Executive of the HKSAR; Mr. CHEN Zetao, and Mr. LI Yongzhan, Deputy Director-General and Director of the Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government, Prof. the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP, Secretary for Health, Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, Mr. SIU Chak Yee, PDSM, PMSM, Commissioner of Police, and Ms. HO Pui Shan, Louise, CDSM, CMSM, Commissioner of Customs and Excise. We sought their professional advice and strengthened our network of goodwill and support.

TWGHs' philanthropic cause is made possible by the generous donations from all walks of life. The "TWGHs 152nd Anniversary Charity Dinner" was successfully held this year, officiated by the Hon. CHAN Kwok Ki, GBS, IDSM, JP, the Chief Secretary for Administration. Under the theme "Travel Around the World", the dinner was intended to raise funds for the "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund", so as to provide needy aid for patients and their families.

The Group proactively promotes the ideology of "All-round Education" and for this, an excellent teaching team is indispensable. The "TWGHs Joint School Professional Development Day" was held during the month to provide training for Incorporated Management Committee members, teachers and staff of our primary and secondary schools, special schools and kindergartens under the theme of "Values Education". We were honoured to have the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP, Deputy Secretary for Justice and the Hon. CHU Kwok Keung, Member of the Legislative Council, to officiate and share at the Ceremony, encouraging the teaching team to uphold the enthusiasm in education. In addition to that, a number of TWGHs school celebrations were held during the month, together with the completion and commissioning of several school premises and facilities, including the new ones of TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School and TWGHs Tseng Hin Pei Primary School. We are committed to providing a good learning environment for students and enriching their learning experience. I would like to thank Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, Mr. WOO Ying Ming, SBS, CSDSM, Commissioner of Independent Commission Against Corruption, and many other guests for officiating at the ceremonies and supporting our education services.

Cultivation of talents goes beyond the campus. The newly established TWGHs Holistic Centre for Youth Development, to be put into service in stages, will provide a platform for young people to pursue their dreams and develop their talents. We would like to express our sincere gratitude to Mr. Clarence LEUNG, BBS, JP, Under Secretary for Home and Youth Affairs, for officiating at the ceremony to witness the opening of the Centre. We also care about the needs of the disadvantaged groups. A number of facilities were opened during the month, including TWGHs Lok Yung District Support Centre (Islands), TWGHs Sunshine Kids Centre (Hong Kong) and TWGHs Fong Yun Wah Neighbourhood Elderly Centre "Delightful Move HURRY Up", to support the disabled in the Outlying Islands District, children with special needs and the elderly.

On another development, the TWGHs Charity Raffle Draw was successfully completed to raise funds for "Accessible Transport Services Voucher for People with Mobility Difficulties". In view of the enthusiastic response to this year's Charity Raffle, I would like to express my heartfelt gratitude to all those who have bought the raffle tickets this year. Thanks to you, the Group is able to move forward on the path of charity to benefit more people in need. And congratulations to all the winners.

"To Promote Charity and Philanthropy for Public Good" -- Thanks to the support from all walks of life, the Group has been able to grow in the areas of medical, education, community, and traditional services, as well as heritage conservation. As my term as Chairman has about come to an end, I would like to express my sincere gratitude once again to government officials, partners, benefactors and friends for their staunch support, to the Advisory Board Members and predecessors for their guidance and advice, to fellow Board Members who have worked alongside me, and to the dedicated staff of the Group. Here I sincerely wish the new Board every success under the leadership of Mr. WAI Ho Man, Herman as Chairman, in taking Tung Wah's charitable works to the next level for the benefit of the general public.

MA Ching Yeung, Philip, Chairman
Tung Wah Group of Hospitals

活動消息
LATEST NEWS

7.3 與教育局局長交流會面

馬清揚主席（前排左三）及董事局成員與教育局局長蔡若蓮博士太平紳士（前排右四）及副局長施俊輝太平紳士（前排左二）就本院的教育服務發展交流意見。

Meeting with Secretary for Education

Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left 3), the Chairman, and Board Members exchanged views on the Group's education service development with Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, (front row, right 4), Secretary for Education, and Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP, (front row, left 2), Under Secretary for Education.

